

س: میرے بچے کی گریڈ تقرری کیسے تعین کی جاتی ہے؟
ج: آپ کے بچے کی گریڈ تقرری کا تعین اس کی سالگرہ سے کیا جاتا ہے۔ اگر آپ کا بچہ 31 دسمبر، 2009 تک پانچ سال کا ہوگا (2004 کی پیدائش)، تو آپ کا بچہ ستمبر 2009 میں کنڈرگارٹن کے لئے اہل ہے۔ اگر آپ کا بچہ 31 دسمبر، 2009 تک چھ سال کا ہوگا (2003 کی پیدائش)، تو آپ کے بچے کے لئے اسکول جانا ضروری ہے اور وہ پہلے گریڈ کے لئے اہل ہے۔

س: مجھے کسی نے مشورہ دیا ہے کہ میرے بچے کو خاص تعلیمی خدمات کی ضرورت ہے۔ مجھے کیا کرنا چاہئے؟
ج: خاص تعلیمی خدمات ایسی صورت میں فراہم کی جاتی ہیں اگر تشخیص سے اس بات کا تعین ہو جاتا ہے کہ آپ کے بچے کو یہ خدمات درکار ہیں۔

س: اگر میرا بچہ انگریزی نہیں بول سکتا تو کیا ہوگا؟
ج: آپ کے بچے کا داخلہ کسی دو لسانی / دوہری زبان کی کلاس میں کروایا جاسکتا ہے، یا آپ کے بچے کو انگریزی بحیثیت دوسری زبان [English as a Second Language (ESL)] کی ہدایات فراہم کی جائیں گی۔

اسکول کا آغاز 8 ستمبر، 2009 سے ہوگا۔

رجسٹریشن کے متعلق معلومات کے لیے برائے مہربانی ذیل کے برو اندراجی دفاتر سے رابطہ کریں:

	اضلاع	پتہ	فون
BX	7, 9, 10	1 Fordham Plaza, Bronx 10458	(718) 741-8495
	8, 11, 12	1230 Zerega Avenue, Bronx 10462	(718) 828-2975
	8, 11, 12	3450 East Tremont Avenue, Bronx 10465	(718) 794-7420
BK	17, 18, 22	1780 Ocean Avenue, Brooklyn 11230	(718) 758-7687
	20, 21	415 89th Street, Brooklyn 11209	(718) 759-4914
	13, 14, 15, 16	29 Fort Greene Place, Brooklyn 11217	(917) 696-5790
	19, 23, 32	1665 St. Mark's Avenue, Brooklyn 11233	(718) 922-4946
M	1, 2, 4	333 Seventh Avenue, 12th Fl., New York 10001	(917) 339-1755
	3, 5, 6	388 West 125th Street, 7th Fl., New York 10027	(212) 342-8300
Q	24, 30	28-11 Queens Plaza North, Long Island City 11101	(718) 391-8386
	25, 26	30-48 Linden Place, Flushing 11354	(718) 281-3791
	27	82-01 Rockaway Boulevard, Ozone Park 11416	(718) 348-2929
	28, 29	90-27 Sutphin Boulevard, Jamaica 11435	(718) 557-2774
SI	31	715 Ocean Terrace, Bldg. A, Staten Island 10301	(718) 420-5629

کامیابی کی طرف بڑھتے قدم کنڈرگارٹن اور پہلا گریڈ رجسٹریشن رجسٹریشن کا طریقہ کار

اگر آپ کا بچہ 31 دسمبر، 2009 تک پانچ سال کا ہوگا، تو وہ ستمبر 2009 میں کنڈرگارٹن کے لیے اہل ہوگا۔

اگر آپ کا بچہ 31 دسمبر، 2009 تک چھ سال کا ہوگا، تو اسکے لیے اسکول جانا لازم ہے اور وہ پہلے گریڈ کے لیے اہل ہوگا۔

اپنا زون اسکول اور ضلع سے متعلق معلومات کے لئے برائے مہربانی 311 پر فون کریں، یا محکمہ تعلیم (DOE) کی ویب سائٹ ملاحظہ کریں: <http://schools.nyc.gov/FindASchool>

دستاویزات

اپنے بچے کے ساتھ مقامی اسکول جاتے وقت بچے کی عمر، پتے کا ثبوت اور مدافعتی ٹیکہ کاری کے ریکارڈ کی تصدیقی دستاویزات اپنے ساتھ ضرور لائیں۔

عمر کا ثبوت

• بچے کا مستند پیدائشی سرٹیفیکٹ؛

• مستند پاسپورٹ جس میں تاریخ پیدائش درج ہو۔

پتے کا ثبوت

پیش کیے جانے کے وقت سے 60 دن کے اندر کی تاریخ ہونی چاہیے۔

ذیل میں سے کوئی ایک:

• رہائشی کارمند اشیا کے استعمال کا بل بجلی / گیس (کی اسپین، کون ایڈیسن یا لونگ آئی لینڈ پاور اتھارٹی کی جانب سے جاری شدہ)

• وفاقی، ریاستی یا مقامی گورنمنٹ ایجنسی کے سرنامہ پر دستاویز (مثلاً، IRS، سٹی ہاؤسنگ اتھارٹی، ایڈمنسٹریشن فار چائلڈ سروسز یا ACS کے ذیلی ٹھیکہ دار کی جانب سے دستاویز جس میں رہائش کنندہ کا نام اور پتہ لکھا ہو)

• پتہ کا حلف نامہ، اگر اطلاق ہو، چانسلر کے ضابطہ 101-A کے مطابق

یا، ذیل کی فہرست میں سے کوئی سے دو:

• اصل کرایہ نامہ، مکان کی ملکیت کے کاغذات، یا مورگج کی اسٹیشنٹ

• مکان کے ٹیکس کا بل

• پانی کا بل

• مستند تنخواہ کی دستاویز (مثلاً، ٹیکس فارم / رسید)

براہ کرم نوٹ کریں کہ رجسٹریشن کے وقت بچوں کا آپ کے ساتھ ہونا ضروری ہے!

دفتر برائے ابتدائی طفلی تعلیم
(Office of Early Childhood Education)
52 چیمبرز اسٹریٹ، کمرہ 213، نیویارک، این وائی 10007 • 212.374.0351
<http://schools.nyc.gov/academics/earlychildhood>

برائے مہربانی اپنے ساتھ عمر، گھر کے پتے کا ثبوت، اپنی شناخت اور خاندانی آمدنی کی دستاویزات ذیل کی کسی سائٹ پر لائیں۔ براہ کرم اوقات کار کی تصدیق کے لیے پیشگی فون کریں۔

ڈیوٹ	ڈیوٹ	ڈیوٹ
ٹریمنٹ ہیلتھ سنٹر 1826 آرترہ ایونیو، بیسمنٹ، بروئکس، این وائی 10457 (718) 466-8842	براؤنزویل ہیلتھ سنٹر 259 برسٹول اسٹریٹ، 2 منزل، بروکلن، این وائی 11212 (718) 495-8235	فورٹ گرین ہیلتھ سنٹر 295 فلیٹ بش ایکسٹنشن، پانچویں منزل، بروکلن، 11201 (718) 643-4467
ہوم کریسٹ ہیلتھ سنٹر 1601 ایونیو ایس، کمرہ 113، بروکلن، 11229 ایکسٹینشن 144/145 (718) 336-2553	کرونا ہیلتھ سنٹر 34-33 جنکشن بلیوارڈ، کمرہ B5 جیکسن ہائٹس، 11372 (718) 476-7189	پارسنز بولیوارڈ 90-37 پارسنز بلیوارڈ، جمیکا، این وائی 11432 (718) 262-5512
چیلسی ہیلتھ سنٹر 303 نائٹھ ایونیو، 1 منزل، من بیسن، این وائی 10001 (212) 244-0841	واشنگٹن ہائٹس ہیلتھ سنٹر 600 ویسٹ 168 اسٹریٹ، بیسمنٹ، نیویارک، 10032 (212) 491-1661 (212) 491-4453	رچمنڈ ہیلتھ سنٹر، صرف بدھ کو کھلتا ہے 51 سٹایویوسنٹ پلیس، کمرہ 203، اسٹین آئیلینڈ، این وائی 10301 (718) 420-6071

والدین کے ذریعے پوچھے گئے سوالات

س: میرا بچہ کون سے اسکول میں جائے گا؟ کیا میں اسکول کا انتخاب کر سکتا ہوں؟
ج: آپ کا بچہ کس اسکول میں جائے گا یہ عموماً آپ کے رہائشی پتے پر منحصر ہوتا ہے۔

س: میں اپنا ضلع اور یہ کیسے پتا کروں کہ میرے بچے کے زون کا اسکول کہاں واقع ہے؟

ج: آپ 311 پر فون کر کے انہیں اپنا پتہ دے سکتے ہیں، یا DOE کی ویب سائٹ ملاحظہ کریں:
<http://schools.nyc.gov> اور یہ طریقہ کار اپنائیں:

فائنڈ اے اسکول (Find a School) بار کے نیچے

- «اسکول لیول» (School level) کے نیچے ڈروپ ڈاؤن مینیو میں سے جس گریڈ میں آپکا بچہ داخل ہوگا منتخب کریں
- «بکن سرچ» (Begin Search) پر کلک کریں؛
- اسکرین پر دی گئی ہدایات پر عمل کریں۔

(جاری)

کنڈرگارٹن - پہلے گریڈ کے لیے صحت سے متعلق معلومات
تمام آنے والے نئے طلباء کے لیے طبی معائنہ درکار ہے۔ اگر آپ اسے انفرادی طور پر اپنے آپ نہیں کروا سکتے تو نیویارک شہر محکمہ صحت اور دماغی صحت (DOHMH) کا معالجہ یہ معائنہ کر سکتا ہے۔

مدافعتی ٹیکوں سے متعلق معلومات

ایسے بچے جو پوری طرح ان تقاضوں کی تکمیل نہیں کرتے ہیں انہیں بقیہ ٹیکے مکمل کرنے کے منصوبے کے ساتھ عارضی طور پر داخلہ دیا جاسکتا ہے۔

کنڈرگارٹن	گریڈز 1-12
خناق، کالی کھانسی، کراز (DTP یا DTaP): 4 خوراکیں	خناق، کالی کھانسی، کراز (DTP یا DTaP): 3 خوراکیں
پولیو (OPV یا IPV): 3 خوراکیں	پولیو (OPV یا IPV): 3 خوراکیں
خسرہ، گلسوئے، جرمن خسرہ (MMR): 2 خوراکیں	خسرہ، گلسوئے، جرمن خسرہ (MMR): 2 خوراکیں
پہلی خوراک پہلی سالگرہ پر یا اس کے بعد، دوسری خسرے کی خوراک (ترجیحاً بطور MMR) 15 ماہ کی عمر کے بعد، اور پہلی خوراک کے کم از کم 28 دن بعد۔	پہلی خوراک پہلی سالگرہ پر یا اس کے بعد، دوسری خسرے کی خوراک (ترجیحاً بطور MMR) 15 ماہ کی عمر کے بعد، اور پہلی خوراک کے کم از کم 28 دن بعد۔
وریسیلا (چھوٹی چیچک): 1 خوراک پہلی سالگرہ پر یا اس کے بعد	وریسیلا (چھوٹی چیچک): 1 خوراک (گریڈز 7, 6, 4, 3, 2, 1 اور 8)
ہیپاٹائٹس بی (HBV): 3 خوراکیں	ہیپاٹائٹس بی (HBV): 3 خوراکیں

جولائی 1996 سے نافذ العمل، نیویارک شہر کے ثانوی اسکولوں میں نئے آنے والوں کو لازماً جلد کا مینٹوکس (بی پی ڈی) ٹیسٹ دینا ہوگا۔

صحت کا بیمہ

ریاست نیویارک کے چائلڈ ہیلتھ پلس پروگرام کے تحت 19 سال سے کم عمر تمام بچوں کے لئے، بچے اور والدین کی نقل و وطنی حیثیت سے قطع نظر، مفت یا کم خرچ پر صحت کا بیمہ دستیاب ہے۔ چائلڈ ہیلتھ پلس بچوں کی صحت کی تمام ضروریات جیسا کہ طبی معائنہ، آنکھوں اور دانتوں کی دیکھ بھال، مدافعتی ٹیکے اور نسخے فراہم کرتا ہے۔ مزید معلومات کے لئے 311 پر فون کریں یا اگلے صفحے پر دیے گئے قریب ترین محکمہ صحت و دماغی صحت بیمہ کے دفاتر میں جائیں۔